

SENCOR®

SMR 110



OWNER'S MANUAL
USER INSTRUCTIONS
NÁVOD K OBSLUZE
UŽIVATELSKÉ POKYNY
NÁVOD NA OBSLUHU
POUŽIVATEĽSKÉ POKYNY
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ZALECENIA DLA UŻYTKOWNIKA

Personal Mobile Radio

Radiostanice

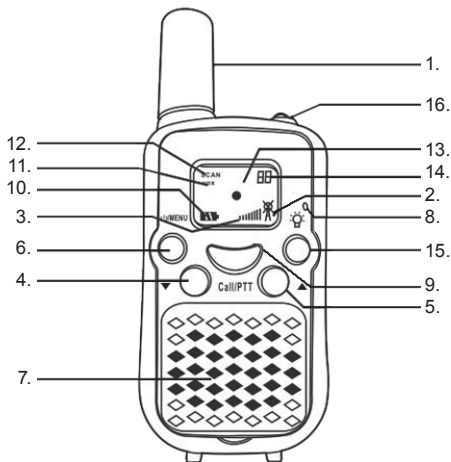
Rádiostanica

Rádióállomás

Radiostacja

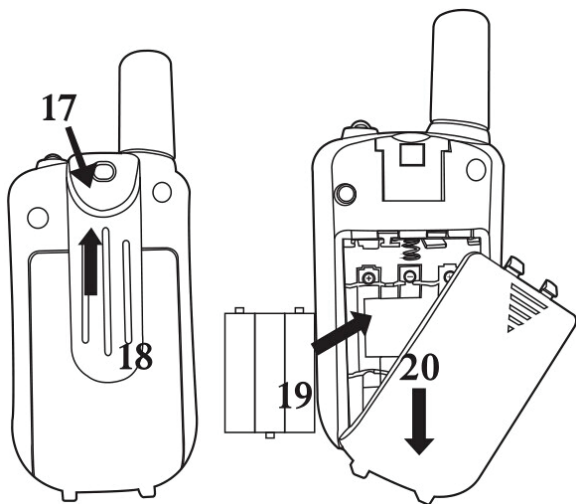
EN **CZ** **SK** **HU** **PL**

OBR. 1



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Anténa | 9 | Tlačítko Call/PTT (Volání/
(Vysílání) |
| 2 | Ikona Tx/Rx (Vysílání/Příjem) | 10 | Úroveň nabití baterie |
| 3 | Hlasitost | 11 | Funkce Vox (Vysílání aktivované
hlasem) |
| 4 | Tlačítko Dolů | 12 | Prohledávání |
| 5 | Tlačítko Nahoru | 13 | Kanáľ/Položka nabídky |
| 6 | Tlačítko ON/OFF vypínače
napájení/MENU (Nabídka) | 14 | CTCSS/Možnost nabídky |
| 7 | Reproduktor | 15 | Tlačítko LED svítliny |
| 8 | Mikrofon | 16 | LED svítlna |

OBR. 2



CZ ~ Návod k použití

Tato sada obsahuje 2 vysílačky: komunikační zařízení pracující na mobilních rádiových frekvencích. K dispozici je 8 (volitelných) kanálů, stejně jako podsvícený LCD displej, pro bezplatnou komunikaci na vzdálenost několika kilometrů (v otevřeném terénu až 5 km)

Poznámka:

Před použitím tohoto zařízení si prosím pozorně přečtěte tyto uživatelské pokyny a uschovejte je pro pozdější použití!

Doporučení

Pokud používáte jakýkoli typ osobní zdravotní pomůcky, poraďte se před použitím tohoto zařízení s lékařem.

Aby nebezpečí popálení, v případě jakéhokoli poškození antény toto zařízení nepoužívejte.

Nepoužívejte toto zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu (např. v blízkosti čerpacích stanic, na dolní palubě lodi nebo v blízkosti skladů paliv nebo chemických produktů)

Pokud jedete autem nebo na kole, před použitím tohoto zařízení zastavte. V letadle nebo v nemocnici toto zařízení vypněte.

Nikdy nepoužívejte toto zařízení v těsné blízkosti rádia, aby nedocházelo k rušení.

Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.



Nikdy nekombinujte staré baterie s novými. Umístěte vysílač a anténu do vzdálenosti minimálně 5 cm od vašeho obličeje. Nasměřujte anténu nahoru a normálně mluvejte.

Zařízení čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky a rozpouštědla.

Nepokoušejte se zařízení jakkoliv upravovat. V případě poškození zajistěte, aby bylo zařízení zkontrolováno kvalifikovaným profesionálem.

Toto zařízení nelze používat pro kontaktování nouzových služeb.

POPIS POLOŽEK (Obr. 1, 2)

1. Anténa
2. Ikona RX (Příjem)  - Zobrazuje se během příjmu
Ikona TX (Vysílání)  - Zobrazuje se během vysílání
3. Indikátor úrovně hlasitosti
4. Tlačítko nastavení Dolů (▼)
5. Tlačítko nastavení Nahoru (▲)
6. Tlačítko ON/OFF vypínače napájení/MENU (Nabídka) (⏻)
7. Reproduktor
8. Mikrofon
9. Tlačítko hovoru Call/PTT (Volání/Vysílání)
10. Indikátor úrovně nabití baterie
11. Indikace VOX (Vysílání aktivované hlasem)
12. Indikace prohledávání:
Zobrazuje se v režimu prohledávání
13. Indikace kanálu/položky nabídky
14. CTCSS/Možnost nabídky - hodnota
15. Tlačítko LED svítilny
16. LED svítilna
17. Spona pro uchycení na opasek
18. Uchycení na opasek
19. Baterie (nejsou součástí příslušenství)
20. Prostor pro baterie

PŘED POUŽITÍM (Obr. 2)

Chcete-li vložit do zařízení baterie, odeberte nejprve uchycení na opasek: zvedněte sponu uchycení (17) a zatlačte uchycení na opasek nahoru (18) Otevřete prostor pro baterie (20) a vložte 3 baterie AAA (19) (nejsou součástí příslušenství) tak, aby byla dodržena správná polarita. Potom kryt zavřete.

POUŽÍVÁNÍ VYSÍLAČKY

1. Zapnutí/Vypnutí zařízení:

Pro zapnutí nebo vypnutí zařízení podržte 3 sekundy tlačítko ON/OFF vypínače napájení (6) - pro potvrzení se ozve PÍPNUTÍ.

2. Nastavení hlasitosti:

Pro zvýšení hlasitosti stiskněte tlačítko nastavení Nahoru ▲ (5); pro snížení hlasitosti stiskněte tlačítko nastavení Dolů ▼ (4).

Poznámka:

Úroveň hlasitosti (3) se zobrazuje na displeji.

3. Indikace vybité baterie

Úroveň nabití baterie je na LCD displeji indikována pomocí políček uvnitř ikony baterie.

Baterie plně nabitá 

Baterie vybitá 

Když je baterie vybitá, ikona baterie bliká a ozve se pípnutí pro indikaci nutnosti vyměnit baterie

4. Příjem/vysílání komunikace:

Když displej zobrazuje, jsou zařízení v režimu „Příjem“, tj. jsou připravena přijmout hovor nebo zvuk vysílaný na aktivované frekvenci. Když stisknete krátce tlačítko Call/PTT (Volání) (9), zařízení se přepne do režimu „Vysílání“ a odešle zvukový signál do druhého zařízení. Pro hlasové vysílání stiskněte a přidržte tlačítko Call/PTT (Vysílání) (9) a mluvíte do mikrofону (8). Držte toto tlačítko, dokud není dokončen přenos vaší zprávy. Držte mikrofon minimálně 5 cm od vašeho obličeje.

Poznámka:

- Druhé zařízení musí být nastaveno na stejný kanál a musí mít stejný CTCSS kód (viz bod 7)
- Po dokončení vysílání a uvolnění tlačítka Call/PTT (9) vydá druhé zařízení zvukový signál (PÍPNUTÍ) pro indikaci, že je toto zařízení připraveno k vysílání.

5. Změna kanálů

Stiskněte jednou tlačítko MENU (Nabídka) (6) - na displeji začne blikat číslo aktuálního kanálu.

Stiskněte tlačítko ▼ (4) nebo tlačítko ▲ (5) pro změnu kanálu.

Stiskněte tlačítko Call/PTT (9) pro potvrzení a návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka:

Pokud při nastavování během 9 sekund nestisknete žádné tlačítko, vrátí se jednotka do pohotovostního režimu.

6. CTCSS (Continous Tone Coded Squelch System)

Nelicencované radiopřijímače používající frekvenční pásmo 446 MHz mají k dispozici 8 rádiových kanálů. Pokud je ve vašem okolí hodně uživatelů radiostanic, může se stát, že budou někteří uživatelé používat stejný kanál.

Aby nedocházelo k příjmu signálů jiných uživatelů, používají se subkanály.

Dva radiopřijímače budou schopny vzájemné komunikace pouze tehdy, když používají stejný rádiový kanál a mají nastaven stejný subkanál.

Při použití systému CTCSS bude společně s hlasovým signálem vysílán nízkofrekvenční tón (v rozmezí 67 až 250 Hz). Můžete si vybrat z 38 tónů. Volba některého z těchto 38 tónů je na vás. Díky filtraci nebudou tyto tóny obecně slyšitelné, takže nebudou rušit komunikaci.

7. CTCSS

Stiskněte dvakrát tlačítko MENU (6): Na displeji bude blikat aktuální CTCSS kód.

Stiskněte tlačítko ▼ (4) nebo tlačítko ▲ (5) pro změnu na jiný kód.

Stiskněte tlačítko Call/PTT (9) pro potvrzení a návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka:

Pro vypnutí CTCSS vyberte pro CTCSS v nabídce kód „OF“. Po potvrzení této položky se zobrazí „OF“.

8. Monitorování

Funkci monitorování můžete používat ke kontrole slabších signálů na aktuálním kanálu.

Pro monitorování kanálu stiskněte a držte stisknuté tlačítko ▼(4).

Funkce monitorování se aktivuje asi po třech sekundách.

Pro ukončení monitorování kanálu uvolněte tlačítko ▼(4).

Poznámka:

Během monitorování kanálu nebude přijímací obvod v radiostanici naslouchat CTCSS kódům.

9. Výběr funkce VOX

Radiostanice podporuje vysílání aktivované hlasem (VOX). V režimu VOX bude radiostanice vysílat signál pouze tehdy, když bude aktivována vaším hlasem nebo jinými zvuky ve vašem okolí. Funkci VOX nedoporučujeme používat, pokud je radiostanice používána v hlučném nebo větrném prostředí.

Poznámka:

Režim VOX bude po stisknutí tlačítka Call/PTT (9) potlačen.

Stiskněte třikrát tlačítko MENU (6) - na displeji začne blikat aktuální nastavení VOX a zobrazí se ikona VOX.

Stiskněte tlačítko ▲ (5) pro nastavení úrovně citlivosti VOX na hodnotu 1 až 3 (úroveň 3 má nejvyšší citlivost).

Pro vypnutí funkce VOX stiskněte tlačítko ▼ (4) a podržte jej, dokud se na displeji nezobrazí „OF“.

Stiskněte tlačítko Call/PTT (9) pro potvrzení a návrat do pohotovostního režimu.

10. Vyhledávání aktivního rádiového kanálu

Stiskněte 3 sekundy tlačítko Nahoru ▲(5): Na displeji se zobrazí indikátor funkce „Prohledávání“ (12) a kanál (13) bude nepřetržitě prohledáván od 1 do 8 (pouze dle aktuálního nastavení CTCSS subkanálu).

Stiskněte tlačítko Dolů ▼ (4) pro spuštění prohledávání kanálů od 8 do 1
Po nalezení aktivního kanálu se prohledávání zastaví a můžete poslouchat vysílání.

Po ukončení vysílání na aktuálním kanálu se prohledávání automaticky obnoví.

Poznámka:

Pokud stisknete tlačítko Call/PTT (9) během poslechu nalezeného kanálu, přepne se radiostanice zpět do pohotovostního režimu na nalezeném kanálu.

11. Volací tóny

Volací tón upozorňuje ostatní na to, že chcete začít hovořit.

11.1 Nastavení volacího tónu

Zařízení má k dispozici 10 vyzváněcích tónů.

Stiskněte čtyřikrát tlačítko MENU (6) - zobrazí se „CA“ a začne blikat aktuální volací tón.

Stisknutím tlačítka ▼ (4) nebo tlačítka ▲ (5) změňte volací tón.

Stiskněte tlačítko Call/PTT (9) pro potvrzení a návrat do pohotovostního režimu.

11.2 Odeslání volacího tónu

Stiskněte krátce tlačítko Call/PTT (9). Volací tón bude přenesen na nastaveném kanálu.

12. Zapnutí/vypnutí tónu tlačítek

Po stisknutí tlačítka jednotka krátce pípne.

Nastavení tónu tlačítek.

Stiskněte pětkrát tlačítko MENU (6) - zobrazí se „to“.

Stiskněte tlačítko ▲ (5) pro zapnutí (ON) nebo tlačítko ▼ (4) pro vypnutí (OF) tónů tlačítek.

Stiskněte tlačítko Call/PTT (9) pro potvrzení volby a návrat do pohotovostního režimu.

13. Zapnutí/vypnutí funkce Roger Beep

Po uvolnění tlačítka Call/PTT odešle jednotka zvukový signál (pípnutí) pro potvrzení, že jste přestali mluvit.

Nastavení funkce Roger Beep.

Stiskněte šestkrát tlačítko MENU (6). Zobrazí se „ro“.

Stiskněte tlačítko ▲ (5) pro zapnutí (ON) nebo tlačítko ▼ (4) pro vypnutí (OF) funkce Roger Beep.

Stiskněte tlačítko Call/PTT (9) pro potvrzení volby a návrat do pohotovostního režimu.

14. Podsvícení displeje

Pro aktivaci podsvícení LCD displeje stiskněte jakékoli tlačítko s výjimkou tlačítka Call/PTT (9) nebo tlačítka LED svítilny (15)

Podsvícení LCD displeje se rozsvítí na 5 sekund.

15. Funkce šetření baterie:

Pokud zařízení během 6 sekund nepoužijete, automaticky se aktivuje úsporný režim. Tento režim nemá žádný vliv na příjem vysílání a v případě detekce signálu se znovu automaticky aktivuje standardní režim.

16. Vestavěná LED svítilna

Tato radiostanice disponuje doplňkovou funkcí vestavěné svítilny, kterou lze používat pro odesílání světelných signálů nebo pro osvětlení

17. Technické údaje

Počet kanálů	8
Subkódy	CTCSS 38
Frekvence	446 MHz
Dosah	Až 5 km (v otevřeném prostoru)
Baterie	3 AAA
Vysílací výkon	<= 500 mW ERP
Typ modulace	FM -F3E
Odstup kanálů	12,5 kHz

18. Tabulka frekvencí kanálů

Kanál	Frekvence (MHz)	Kanál	Frekvence (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375



Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu) Tento symbol na produktu nebo jeho obalu znamená, že produkt nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu. Namísto toho jej musíte odevzdat v příslušném sběrném dvoře určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít v případě nesprávné likvidace tohoto produktu. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na místním úřadě nebo u společnosti zajišťující likvidaci vašeho domácího odpadu.



Symbol CE uvedený na jednotce, v uživatelském manuálu a na balení označuje, že jednotka splňuje základní požadavky směrnice R&TTE, 1995/5/EC, Směrnice pro nízké napětí 73/23/EEC.

Prohlášení o shodě naleznete na www.sencor.eu

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícími. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícími nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, atřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servísem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

Gestor servisu v ČR:

FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany; tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na www.sencor.cz.